



19.034

**Messaggio
concernente gli immobili del Dipartimento federale
delle finanze per il 2019
(Messaggio 2019 sugli immobili del DFF)**

del 29 maggio 2019

Onorevoli presidenti e consiglieri,

con il presente messaggio vi sottoponiamo, per approvazione, un disegno di decreto federale semplice concernente gli immobili del Dipartimento federale delle finanze per il 2019.

Gradite, onorevoli presidenti e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

29 maggio 2019

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Ueli Maurer
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

Compendio

Il Consiglio federale chiede un credito complessivo «Centri federali d'asilo» di 94,4 milioni di franchi, un credito complessivo «Costruzioni civili» di 315,9 milioni di franchi e un credito aggiuntivo «Costi di locazione per il Tribunale federale» di 22,2 milioni di franchi. I crediti complessivi per l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica comprendono i cinque crediti d'impegno, illustrati singolarmente qui di seguito, un credito quadro e un credito aggiuntivo.

<i>Crediti d'impegno</i>	<i>Mio. fr.</i>
<i>Credito complessivo «Centri federali d'asilo»</i>	
<i>Altstätten, 390 posti letto e 106 posti di lavoro</i>	43,0
<i>Le Grand-Saconnex, 250 posti letto e 12 posti di lavoro</i>	27,3
<i>Svitto, 340 posti letto e 4 posti di lavoro</i>	24,1
<i>Credito complessivo «Centri federali d'asilo»</i>	94,4
<i>Credito complessivo «Costruzioni civili»</i>	
<i>Macolin, costruzione di un immobile sostitutivo per la diagnostica delle prestazioni e la rigenerazione</i>	41,7
<i>Zollikofen, costruzione di un edificio amministrativo, terza fase</i>	114,2
<i>Credito quadro «Costruzioni civili»</i>	160,0
<i>Credito complessivo «Costruzioni civili»</i>	315,9
<i>Lucerna, proroga del contratto di locazione per il Tribunale federale</i>	22,2
<i>Credito aggiuntivo «Costi di locazione per il Tribunale federale»</i>	22,2

Messaggio

1 Osservazioni preliminari

1.1 Principi

Politica immobiliare generale

L'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) applica una politica immobiliare che privilegia il mantenimento del valore e della funzione del portafoglio immobiliare di cui si occupa, con un valore di acquisto di circa 6,9 miliardi di franchi. A tale scopo utilizza una parte sostanziale dei crediti a preventivo disponibili.

Collaborazione con partner privati

In vista del bando relativo ai lavori di costruzione l'UFCL ha esaminato, per i progetti in questione, la possibilità di una collaborazione contrattualmente regolata e a lungo termine con partner privati («Partenariato Pubblico-Privato», PPP), come previsto nell'articolo 52a dell'ordinanza del 5 aprile 2006¹ sulle finanze della Confederazione (OFC).

Sostenibilità

In tutti i suoi progetti di costruzione l'UFCL privilegia innanzitutto il fattore sostenibilità. Costruisce quindi edifici che soddisfano, per tutta la loro durata, gli elevati requisiti economici, sociali ed ecologici, tenendo così in considerazione le ripercussioni sulle future generazioni.

1.2 Gestione dei progetti di costruzione

I grandi progetti di costruzione richiedono spesso lunghe procedure di pubblicazione e approvazione conformemente alla legislazione edilizia, la cui durata non sempre è prevedibile a causa di possibili opposizioni e ricorsi. La realizzazione dei progetti di costruzione non dipende però soltanto dai crediti d'impegno e dalle relative autorizzazioni edilizie, ma anche dai crediti a preventivo disponibili.

I costi per gli studi preliminari e la progettazione delle costruzioni chieste con il presente messaggio sono stati coperti con i crediti quadro stanziati in precedenza, conformemente all'articolo 28 capoverso 5 dell'ordinanza del 5 dicembre 2008² sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC).

¹ RS 611.01

² RS 172.010.21

1.3 Indicazione degli onorari

Su richiesta della Commissione delle finanze, le spese per gli onorari sono indicate separatamente per ciascun progetto illustrato singolarmente. Nei capitoli «Ripercussioni finanziarie» gli onorari per la fase di esecuzione figurano nel paragrafo «Investimenti» e gli onorari per gli studi preliminari e la progettazione nel paragrafo «Delimitazione rispetto al credito d'impegno».

2 Crediti d'impegno per nuovi centri federali d'asilo (Segreteria di Stato della migrazione)

2.1 Situazione iniziale

2.1.1 Revisione della legge sull'asilo e condizioni quadro

La modifica della legge del 26 giugno 1998³ sull'asilo (LAsi), proposta dal Consiglio federale con il messaggio del 3 settembre 2014⁴ (Riassetto del settore dell'asilo), è stata approvata dal Parlamento il 25 settembre 2015⁵. Il Popolo svizzero ha accettato questo progetto il 5 giugno 2016⁶. L'8 giugno 2018 il Consiglio federale ha quindi deciso l'entrata in vigore della riveduta legge sull'asilo con effetto dal 1° marzo 2019⁷.

Il gruppo di lavoro per il riassetto del settore dell'asilo (GLRA) ha incaricato la Segreteria di Stato della migrazione (SEM) di individuare le ubicazioni necessarie per i centri federali d'asilo e di mettere a disposizione le strutture.

Il piano di ubicazione SEM comprende tutte le 18 ubicazioni necessarie allo stato finale, ripartite in sei regioni. Complessivamente occorre creare 5120 posti letto per richiedenti l'asilo e relativi posti di lavoro.

Conformemente all'articolo 95a capoverso 1 LAsi le costruzioni e le strutture che servono alla Confederazione per alloggiare richiedenti l'asilo o per espletare procedure d'asilo necessitano dell'approvazione dei piani da parte del Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP). L'articolo 95a capoverso 4 LAsi prevede che l'approvazione del piano presupponga un piano settoriale secondo la legge del 22 giugno 1979⁸ sulla pianificazione del territorio. Il Consiglio federale ha approvato il piano settoriale Asilo il 20 dicembre 2017. Le disposizioni legislative sulla procedura di approvazione del piano (art. 95a–95f LAsi) e l'ordinanza del 25 ottobre 2017⁹ concernente la procedura d'approvazione dei piani nel settore dell'asilo (OAPA) sono entrate in vigore il 1° gennaio 2018.

³ RS 142.31

⁴ FF 2014 6917

⁵ FF 2015 5895

⁶ FF 2016 6103

⁷ RU 2018 2855; per l'entrata in vigore parziale della modifica della LAsi, cfr. RU 2016 3126, 2017 6171

⁸ RS 700

⁹ RS 142.316, RU 2017 6171, 6175

2.1.2 Limite di spesa e indicatori

Gli investimenti necessari per la realizzazione dei centri federali d'asilo sono stabiliti in funzione dei diversi contesti locali. Laddove possibile, si utilizzano fondi o strutture di proprietà della Confederazione.

Secondo il messaggio sul riassetto del settore dell'asilo, il fabbisogno di investimenti per la realizzazione dei centri federali d'asilo, inteso come limite di spesa, ammonta a 583 milioni di franchi. Questo calcolo si basa sugli indicatori per il fabbisogno di investimenti per posto letto o posto di lavoro secondo il numero 5.1.8 del summenzionato messaggio. Per la valutazione economico-aziendale dei progetti vengono messi a confronto, tramite indicatori, i limiti di spesa di cui alla nota 77 e gli oneri finanziari dei diversi progetti.

Di seguito il quadro riepilogativo dei progetti del presente messaggio con il rispettivo limite di spesa:

Progetto	PLe	PLa	Limite di spesa	Costi progetto		
			(nota 77)	CDirSup	Investimenti ¹⁰	Totale
Altstätten	390	106	57 400 000	–	52 800 000	52 800 000
Le Grand-Saconnex	250	12	31 200 000	500 000	30 800 000	31 300 000
Svitto	340	4	41 200 000	–	27 100 000	27 100 000
Totale	980	122	129 800 000	500 000	110 700 000	111 200 000

Legenda: PLe = posti letto; PLa = posti di lavoro; CDirSup = canone del diritto di superficie per 25 anni

Gli indicatori consentono di valutare se il limite di spesa chiesto nel messaggio sul riassetto del settore dell'asilo è rispettato. Per rendere possibile il confronto tra le soluzioni locative su una durata di utilizzo di 25 anni e l'alloggio in immobili di proprietà della Confederazione, l'indicatore specifico del progetto è calcolato come segue:

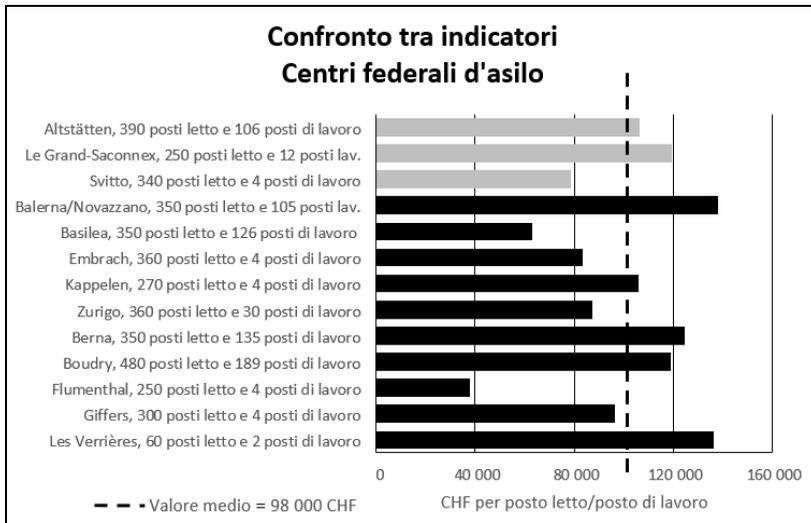
$$\frac{\text{locazione per 25 anni} + \text{investimenti}}{\text{numero di posti letto e di posti di lavoro}}$$

Il valore medio per l'intero programma ammonta a 98 200 franchi e risulta dal seguente calcolo:

$$\frac{\text{limite di spesa di 583 milioni di franchi}}{5120 \text{ posti letto e } 818^{11} \text{ posti di lavoro}}$$

¹⁰ Compresi i lavori di progettazione ed eventuali acquisti di terreni.

¹¹ Cifra risultante dalla somma di 630 posti di lavoro secondo il messaggio sul riassetto del settore dell'asilo e 188 posti di lavoro trasferiti da Wabern (Berna) ai nuovi centri federali d'asilo.



Legenda: in nero sono indicati i progetti autorizzati o i crediti d'impegno stanziati nei precedenti messaggi sugli immobili, in grigio i progetti chiesti nel presente messaggio.

Per i progetti elencati di seguito, l'interpretazione degli indicatori figura nel capitolo *Ripercussioni finanziarie*.

Allo stato attuale è possibile prevedere il rispetto del limite di spesa di 583 milioni di franchi, a condizione che non emergano fattori di spesa inattesi, come soluzioni transitorie costose o modifiche dei progetti.

2.1.3 Stato di attuazione e pianificazione

A marzo 2019 lo stato di attuazione era il seguente:

Regione Svizzera occidentale

Sono operative le ubicazioni di Giffers/FR (CFAsF¹²), Les Verrières/NE (CFAsP¹³) e Vallorbe/VD (CFAsF). Nell'ubicazione di Boudry/NE (CFAcF¹⁴) alcune strutture sono operative e altre in costruzione. Il progetto di Le Grand-Saconnex/GE si trova nella fase di pianificazione ed è parte integrante del presente messaggio.

¹² CFAsF: centro federale d'asilo senza funzione procedurale.

¹³ CFAsP: centro federale d'asilo speciale: ospita richiedenti l'asilo che compromettono la sicurezza e l'ordine pubblici.

¹⁴ CFAcF: centro federale d'asilo con funzione procedurale.

Regione Svizzera nord-occidentale

Sono operative le ubicazioni di Basilea (CFAcF) e Allschwil/BL (CFAsF) quale soluzione transitoria. L'ubicazione di Flumenthal/SO (CFAsF) è in costruzione, come pure alcune parti dell'ubicazione di Basilea. L'ubicazione di un ulteriore centro non è stata ancora definita.

Regione Berna

Sono operative le ubicazioni di Berna (CFAcF) e Kappelen/BE (CFAsF). In quest'ultima una parte è in costruzione. La Confederazione, il Cantone e la Città di Berna hanno deciso di cercare una soluzione definitiva per l'ubicazione temporanea di Berna.

Regione Zurigo

Sono operative e parzialmente in costruzione le ubicazioni di Zurigo (CFAcF) ed Embrach (CFAsF). È inoltre pianificata l'ubicazione di Rümlang (CFAsF).

Regione Ticino e Svizzera centrale

Sono operative le ubicazioni di Chiasso/TI (CFAcF) e Glauenberg/OW (CFAsF); si tratta in entrambi i casi di soluzioni transitorie. Sono pianificate le ubicazioni di Balerna e Novazzano/TI (CFAcF) nonché di Svitto (CFAsF). Quest'ultima è inclusa nel presente messaggio.

Regione Svizzera orientale

È operativa l'ubicazione di Altstätten/SG (CFAcF) quale soluzione transitoria e l'ubicazione di Kreuzlingen/TG (CFAsF). Il progetto di Altstätten/SG si trova nella fase di pianificazione ed è parte integrante del presente messaggio.

Per collocare i richiedenti l'asilo che compromettono considerevolmente la sicurezza e l'ordine pubblici, la Confederazione e i Cantoni sono tenuti, secondo il mandato del GLRA, a designare l'ubicazione di un secondo centro speciale conformemente all'articolo 24a LAsi.

2.1.4 Partenariato pubblico-privato

Dall'esame di tutti i progetti SEM è emerso che il loro particolare impiego rende impossibile qualsiasi PPP. Il margine di azione negli approcci risolutivi è troppo limitato. Le ubicazioni e i contesti sono prestabiliti sulla base di negoziati tra Confederazione, Cantoni e Comuni. Non può essere garantita la sicurezza a lungo termine necessaria a un partner PPP privato per tenere conto in modo ottimale del ciclo di vita di un progetto.

2.2 Altstätten, costruzione di un centro federale d'asilo

Utente: Segreteria di Stato della migrazione (SEM)
 «Altstätten, costruzione di un centro federale d'asilo»:
 43,0 mio. fr. (progetto n. 8251.002)

2.2.1 Situazione iniziale

Nella regione d'asilo Svizzera orientale viene costruito un nuovo CFACF permanente ad Altstätten/SG. La sua messa in esercizio è prevista per l'inizio del 2023.

In vista dell'entrata in vigore integrale, il 1° marzo 2019, della riveduta legge sull'asilo, è stata approntata per l'ex centro di registrazione e di procedura di Altstätten una soluzione transitoria, che non è parte integrante del presente messaggio ed è stata finanziata tramite il credito quadro «Nuovi centri federali d'asilo». Conformemente all'accordo concluso con il Cantone di San Gallo e con il Comune di Altstätten, la messa in esercizio del CFACF determinerà la chiusura del centro di registrazione e di procedura menzionato in precedenza e la vendita del fondo alla Città di Altstätten. Rispetto alla soluzione transitoria, la nuova costruzione del CFACF permanente si rivela sul lungo periodo vantaggiosa sotto il profilo organizzativo, edile ed economico.

2.2.2 Descrizione del progetto

Principi

Il nuovo centro sarà costruito sulla parcella acquistata dalla Confederazione adiacente al carcere regionale di Altstätten/SG. L'ubicazione del centro è servita da una linea di autobus ed è ben collegata alla rete stradale.

Nel 2018 è stato indetto un concorso di studio e realizzazione nell'ambito di una procedura selettiva. La soluzione scelta è ottimale dal punto di vista economico, edile ed operativo.

Uso e programma degli spazi

Il CFACF dispone di 390 posti letto e 106 posti di lavoro. È concepito sia per lo svolgimento delle procedure d'asilo sia per la collocazione dei richiedenti l'asilo. Il programma degli spazi comprende i locali per il disbrigo delle procedure (entrata e registrazione), i locali uso ufficio, i locali soggiorno e vitto e i dormitori. Il fondo consente di allestire uno spazio all'aperto sufficientemente ampio.

Problematiche particolari

L'alto livello freatico e le caratteristiche del suolo richiedono l'adozione di misure specifiche per consolidare il terreno di fondazione e proteggerlo contro le piene. Vicino alla parcella si trova un poligono di tiro. Un posizionamento accorto della struttura all'interno dell'area permette di ridurre al minimo le misure di protezione contro l'inquinamento fonico.

2.2.3 Scadenze

Il calendario prevede le fasi seguenti:

- preparazione della realizzazione 2019–2020
- realizzazione e messa in esercizio 2020–2023

2.2.4 Ripercussioni finanziarie

Indicatore

L'indicatore specifico al progetto di circa 106 500 franchi è superiore al valore medio di 98 200 franchi. Questa differenza è da ricondurre alle misure avviate per risanare il terreno destinato alla costruzione e all'acquisto del terreno.

Costi d'esercizio

I costi d'esercizio preventivati ammontano a 1 000 000 di franchi all'anno.

Investimenti

In base all'offerta dell'appaltatore totale gli investimenti sono preventivati come segue:

	Fr.
– investimenti secondo il CCC ¹⁵ 1–6	36 800 000
– equipaggiamento iniziale	2 300 000
– totale intermedio	39 100 000
– di cui onorari 3,1 mio.	
– grado d'imprecisione dei costi 10 %	3 900 000
Credito d'impegno «Altstätten, costruzione di un centro federale d'asilo»	43 000 000

Indice svizzero dei prezzi delle costruzioni, Svizzera orientale, costruzione di edifici amministrativi

Indice: aprile 2018 = 97,6 (base ottobre 2015 = 100,0)¹⁶

Delimitazione rispetto al credito d'impegno

Per i lavori di progettazione, compreso lo svolgimento del bando di concorso¹⁷, saranno spesi 3,1 milioni di franchi. Il prezzo di acquisto del terreno pari a 6,7 milioni di franchi e i lavori di progettazione sono stati approvati tramite i crediti

¹⁵ Codice dei costi di costruzione

¹⁶ Determinante per il calcolo di un eventuale rincaro.

¹⁷ Norme SIA, fase 41.

quadro «Nuovi centri federali d'asilo» contenuti nei messaggi sugli immobili del DFF precedenti.

2.3 Le Grand-Saconnex, costruzione di un centro federale d'asilo

Utente: Segreteria di Stato della migrazione (SEM)
«Le Grand-Saconnex, costruzione di un centro federale d'asilo»: 27,3 mio. fr. (progetto n. 8252.001)

2.3.1 Situazione iniziale

Nella regione d'asilo Svizzera occidentale sarà costruito, su una parcella in diritto di superficie, un nuovo CFAsF permanente a Le Grand-Saconnex/GE. La sua messa in esercizio è prevista per il 2022.

2.3.2 Descrizione del progetto

Principi

Si prevede di costruire il nuovo centro su una parcella di proprietà del Cantone di Ginevra nelle immediate vicinanze dell'aeroporto di Ginevra Cointrin. L'edificio è attiguo al comando di polizia internazionale del Cantone di Ginevra, anch'esso di nuova costruzione.

Per il progetto è stato indetto dal Cantone di Ginevra, in collaborazione con l'UFCL, un concorso di architettura nell'ambito di una procedura libera.

Uso e programma degli spazi

Il CFAsF dispone di 250 posti letto e 12 posti di lavoro ed è concepito per la collocazione dei richiedenti l'asilo. Il programma degli spazi comprende i locali per il disbrigo delle procedure (entrata e registrazione), i locali uso ufficio, i locali soggiorno e vitto e i dormitori. Il fondo consente di allestire uno spazio all'aperto sufficientemente ampio.

Elementi cardine del contratto di diritto di superficie

Il Cantone di Ginevra accorda alla Confederazione Svizzera un diritto di superficie di 30 anni. Il canone del diritto di superficie ammonta a 17 000 franchi all'anno.

Problematiche particolari

Data la vicinanza all'aeroporto, durante la costruzione e l'esercizio si devono rispettare elevati requisiti in materia di sicurezza e protezione contro l'inquinamento fonico. Questo richiede l'adozione di misure organizzative ed edili.

Inoltre, la costruzione del nuovo comando di polizia internazionale, che sarà ospitato in un edificio attiguo, richiede un lavoro di coordinamento per quanto concerne la sicurezza, il risanamento del terreno, il collegamento ai mezzi di trasporto e l'allestimento delle aree circostanti.

2.3.3 Scadenze

Il calendario prevede le fasi seguenti:

- preparazione della realizzazione 2018–2019
- realizzazione e messa in esercizio 2020–2022

2.3.4 Ripercussioni finanziarie

Indicatore

L'indicatore specifico al progetto di circa 119 400 franchi è superiore al valore medio di 98 200 franchi. Questa differenza è da ricondurre agli elevati requisiti in materia di sicurezza e di protezione contro l'inquinamento fonico (vicinanza all'aeroporto).

Costi d'esercizio

I costi d'esercizio preventivati ammontano a 700 000 franchi all'anno.

Investimenti

In base al progetto di massima con stima dei costi gli investimenti sono calcolati come segue:

	Fr.
– investimenti secondo il CCC 1–6	22 500 000
– equipaggiamento iniziale	1 200 000
– totale intermedio	23 700 000
– di cui onorari 2,7 mio.	
– grado d'imprecisione dei costi 15 %	3 600 000
Credito d'impegno «Le Grand-Saconnex, costruzione di un centro federale d'asilo»	27 300 000

Indice svizzero dei prezzi delle costruzioni, regione del Lemano, costruzione di edifici amministrativi

Indice: aprile 2018 = 97,1 (base ottobre 2015 = 100,0)¹⁸

¹⁸ Determinante per il calcolo di un eventuale rincaro.

Delimitazione rispetto al credito d'impegno

Per i lavori di progettazione, compreso lo svolgimento del bando di concorso¹⁹, saranno spesi 3,5 milioni di franchi. Queste uscite sono state autorizzate tramite i crediti quadro «Nuovi centri federali d'asilo» contenuti nei messaggi sugli immobili precedenti.

Canone del diritto di superficie

Per il diritto di superficie con decorrenza dal 2020, oltre agli investimenti a favore del centro federale d'asilo è convenuto un canone di 17 000 franchi all'anno. Prima di firmare un contratto di diritto di superficie, deve essere chiesto, conformemente al diritto vigente, un credito d'impegno, illustrato singolarmente, di 0,6 milioni di franchi per una durata di 30 anni (compreso l'1 % di adeguamento al rincaro all'anno). Il Consiglio federale ritiene tuttavia corretto trattare i contratti di diritto di superficie legati all'obbligo di chiedere un credito d'impegno analogamente alle altre eccezioni previste nell'articolo 11 OFC: per importi totali inferiori a 10 milioni è giustificato rinunciare a chiedere un credito d'impegno anche nel caso dei contratti di diritto di superficie. L'Esecutivo ha già applicato questa prassi nel messaggio 2018 sugli immobili del DFF per il progetto relativo alla costruzione di un nuovo padiglione polisportivo a Macolin. La revisione dell'articolo 11 OFC dovrà essere effettuata alla prossima occasione. A seguito di questa prevista revisione dell'OFC, si rinuncia a chiedere un credito d'impegno per il diritto di superficie a Le Grand-Saconnex.

2.4 Svitto, ampliamento del centro federale d'asilo

Utente: Segreteria di Stato della migrazione (SEM)
«Svitto, ampliamento del centro federale d'asilo»: 24,1 mio. fr.
(progetto n. 8246.003)

2.4.1 Situazione iniziale

Nelle regioni d'asilo Ticino e Svizzera centrale è prevista la costruzione di un CFAsF permanente a Svitto (SZ).

L'ubicazione temporanea di Glaubenberg/OW copre il numero necessario di posti d'alloggio fino alla messa in esercizio del nuovo centro federale d'asilo. Dal momento che è situata in una zona palustre protetta, l'ubicazione di Glaubenberg può essere utilizzata soltanto per un limitato periodo di tempo. Rispetto alla soluzione transitoria, sul lungo periodo il CFAsF permanente si rivela vantaggioso sotto il profilo organizzativo, edile ed economico.

¹⁹ Norme SIA, fase 41.

2.4.2 Descrizione del progetto

Principi

Si prevede di costruire il centro nell'area «Wintersried» di proprietà della Confederazione ubicata nel Comune di Svitto. Gli edifici esistenti devono essere trasformati in modo tale da poter fungere da centro federale d'asilo permanente. Inoltre sono previsti il risanamento degli impianti termici nonché la sostituzione di tutte le finestre e dell'impiantistica.

Finora il Consiglio di Stato del Cantone di Svitto ha respinto questa soluzione. Per la Confederazione è importante decidere, di comune accordo con i Cantoni e i Comuni interessati, l'ubicazione di un centro federale d'asilo permanente nella Svizzera centrale. Per questo motivo la Confederazione proseguirà l'esame di ubicazioni alternative proposte dai Cantoni. Se, di comune accordo, si trovasse una soluzione definitiva per l'ubicazione temporanea di Glaubenberg realizzabile in un altro luogo entro i termini stabiliti, il credito d'impegno chiesto in questa sede verrebbe meno e il Consiglio federale chiederebbe un nuovo credito d'impegno.

Uso e programma degli spazi

Il CFAsF dispone di 340 posti letto e di 4 posti di lavoro ed è concepito per la collocazione dei richiedenti l'asilo. Il programma degli spazi comprende i locali per il disbrigo delle procedure (entrata e registrazione), i locali uso ufficio, i locali soggiorno e vitto e i dormitori. Il fondo consente di allestire uno spazio all'aperto sufficientemente ampio.

Problematiche particolari

Nel 2015 la Confederazione ha sottoscritto una dichiarazione d'intenti con il Cantone di Svitto per la costruzione di un centro federale d'asilo. Tuttavia il Consiglio di Stato del Cantone di Svitto non accetta la messa in esercizio di un centro federale d'asilo nell'area summenzionata. Finora l'esame di ubicazioni alternative nella Svizzera centrale non ha portato ad alcun risultato positivo.

2.4.3 Scadenze

Il calendario prevede le fasi seguenti:

- preparazione della realizzazione 2018–2020
- realizzazione e messa in esercizio 2020–2022

2.4.4 Ripercussioni finanziarie

Indicatore

L'indicatore specifico al progetto di circa 78 800 franchi è nettamente inferiore al valore medio di circa 98 200 franchi. I costi per ampliare e risanare un edificio esistente sono inferiori rispetto ai costi per costruirne uno nuovo.

Costi d'esercizio

I costi d'esercizio preventivati ammontano a 700 000 franchi all'anno.

Investimenti

In base al progetto di massima con stima dei costi gli investimenti sono calcolati come segue:

	Fr.
– investimenti secondo il CCC 1–6	19 500 000
– equipaggiamento iniziale secondo il CCC 9	1 500 000
– totale intermedio	21 000 000
– di cui onorari 2,1 mio.	
– grado d'imprecisione dei costi 15 %	3 100 000
Credito d'impegno «Svitto, ampliamento del centro federale d'asilo»	24 100 000

Indice svizzero dei prezzi delle costruzioni, Svizzera centrale, costruzione di edifici amministrativi

Indice: aprile 2018 = 98,3 (base ottobre 2015 = 100,0)²⁰

Delimitazione rispetto al credito d'impegno

Per i lavori di progettazione, compreso lo svolgimento del bando di concorso²¹, saranno spesi 3 milioni di franchi. Queste uscite sono state autorizzate tramite i crediti quadro «Nuovi centri federali d'asilo» contenuti nei messaggi sugli immobili precedenti.

3 **Crediti d'impegno per le costruzioni civili della Confederazione**

3.1 **Macolin, costruzione di un immobile sostitutivo per la diagnostica delle prestazioni e la rigenerazione**

Utente: Ufficio federale dello sport (UFSP)
 «Macolin, costruzione di un immobile sostitutivo per la diagnostica delle prestazioni e la rigenerazione»: 41,7 mio. fr. (progetto n. 4266.077)

²⁰ Determinante per il calcolo di un eventuale rincaro.

²¹ Norme SIA, fase 41.

3.1.1 Situazione iniziale

L'Ufficio federale dello sport (UFSP) dispone di centri di formazione ubicati in quattro sedi. Il Centro sportivo nazionale di Macolin (CSM) è una di queste quattro sedi ed ospita la Scuola universitaria federale dello sport (SUFSM). È l'unico ateneo svizzero a occuparsi esclusivamente di formazione, ricerca, sviluppo e servizi nel settore dello sport nonché di ricerca applicata nel campo dello sport giovanile di competizione, dello sport di massa e dello sport di punta.

La sezione Sport d'élite della SUFSM sostiene lo sport giovanile di competizione e lo sport di punta. Svolge questo compito avvalendosi di vaste conoscenze a carattere interdisciplinare nei settori scienze dello sport e medicina sportiva. Le esperienze raccolte in questo lavoro servono non soltanto allo sport giovanile di competizione e di punta, ma si applicano, con un orientamento alla prassi, anche ai corsi di formazione e formazione continua nel settore dello sport per giovani e per adulti, nei cicli formativi di terzo livello (bachelor e master) e nella formazione degli allenatori della SUFSM.

Oggi queste prestazioni sono fornite nell'edificio della SUFSM in Place des Mèlèzes. Le discipline ivi trattate sono medicina sportiva e diagnostica delle prestazioni, psicologia dello sport, fisioterapia sportiva e scienza dell'allenamento. In questo edificio si tengono anche i corsi di formazione degli allenatori a livello nazionale.

Tuttavia l'infrastruttura è obsoleta. Il complesso architettonico, risalente al 1967, non adempie più in modo ottimale alla sua funzione e pertanto deve essere risanato. In particolare, l'infrastruttura relativa alla diagnostica delle prestazioni e alla fisioterapia sportiva non è più conforme agli standard attuali.

La base del progetto è costituita dal «Piano d'azione della Confederazione per la promozione dello sport», adottato dal Consiglio federale il 26 ottobre 2016, nonché dal conseguente «Piano programmatico concernente l'edilizia sportiva della Confederazione»²². L'UFCL è stato incaricato di inserire la costruzione di un immobile sostitutivo per la diagnostica delle prestazioni e la rigenerazione nel messaggio concernente le costruzioni civili.

3.1.2 Modifiche rispetto al «Piano d'azione della Confederazione per la promozione dello sport»

L'attuazione del progetto relativo alla costruzione di un immobile sostitutivo per la diagnostica delle prestazioni e la rigenerazione a Macolin, che si trova già in fase avanzata, è stata anticipata rispetto all'attuazione del progetto relativo al risanamento e all'ampliamento della piscina e degli spogliatoi (prima fase) del Centro sportivo nazionale della gioventù di Tenero (CST). Questo progetto era stato suddiviso in due tappe, ma la pianificazione dei lavori ha evidenziato che tale suddivisione avrebbe implicato costi aggiuntivi nonché compromesso in maniera considerevole l'esercizio. Si rinuncia quindi alla suddivisione per tappe e il finanziamento per la realiz-

²² www.baspo.admin.ch

zazione di un progetto globale «Costruzione sostitutiva per il Centro sportivo di nuoto» sarà chiesto nel messaggio 2021 sugli immobili del DFF.

I cambiamenti summenzionati modificano anche il «Piano d'azione della Confederazione per la promozione dello sport».

3.1.3 Descrizione del progetto

Principi

Il nuovo edificio della SUFMS sorgerà in Alpenstrasse al posto di quello attuale e riunirà sotto un unico tetto i settori medicina e fisioterapia sportive, diagnostica delle prestazioni con annessa sala per le misurazioni, psicologia dello sport e scienza dell'allenamento, nonché la direzione e i corsi di formazione degli allenatori a livello nazionale.

Il presente progetto risulta da un concorso di architettura nell'ambito del quale è stato scelto, tra varie soluzioni, il progetto ottimale e più economico. Lo stato di pianificazione corrisponde a un progetto di costruzione con preventivo dei costi.

Uso e programma degli spazi

La concentrazione in un unico edificio dei settori sopra descritti permette di sfruttare le sinergie. Ciò consiste da un lato nell'utilizzo multifunzionale degli spazi, dall'altro nella prossimità e nello scambio intersettoriale, che risulta così facilitato. I settori medicina e fisioterapia sportive, diagnostica delle prestazioni con annessa sala per le misurazioni e gli uffici occupano un piano ciascuno dell'edificio a tre piani. I tre piani e gli impianti sportivi esterni sono collegati fra loro tramite una rampa di scale situata nel cortile.

Standard

L'edificio sarà progettato secondo i principi della sostenibilità e soddisferà lo standard MINERGIE-P®.

Problematiche particolari

Per consentire l'esecuzione dei lavori di demolizione e costruzione, le attività svolte nell'edificio di Place des Mèlèzes devono essere trasferite. La necessaria struttura provvisoria non è oggetto del presente messaggio.

3.1.4 Scadenze

Il calendario prevede le fasi seguenti:

- preparazione della realizzazione 2018–2019
- realizzazione e messa in esercizio 2020–2023

3.1.5 Ripercussioni finanziarie

Economicità

I costi d'investimento esposti sono conformi alle prescrizioni contenute nel «Piano programmatico concernente l'edilizia sportiva della Confederazione».

Partenariato pubblico-privato

Il trasferimento di prestazioni, in particolare dell'esercizio a livello dell'intera area, non è molto sensato a causa delle numerose prescrizioni e requisiti specifici posti al suo esercizio. Dato il ridotto margine di manovra, una soluzione di partenariato pubblico-privato non è adatta per questo progetto.

Costi d'esercizio

I costi d'esercizio preventivati ammontano a 970 000 franchi all'anno, di cui 270 000 a carico dell'UFCL e 700 000 a carico dell'UFSPPO.

Investimenti

In base al progetto con preventivo dei costi, gli investimenti sono preventivati come segue:

	Fr.
– investimenti secondo il CCC 1–6	36 200 000
– equipaggiamento iniziale	1 700 000
– totale intermedio	37 900 000
– di cui onorari 3,5 mio.	
– grado d'imprecisione dei costi 10 %	3 800 000
Credito d'impegno «Macolin, costruzione di un immobile sostitutivo per la diagnostica delle prestazioni e la rigenerazione»	41 700 000

Indice svizzero dei prezzi delle costruzioni, Espace Mittelland, nuova costruzione di edifici amministrativi.

Indice: aprile 2018 = 97,6 (base ottobre 2015 = 100,0)²³

Delimitazione rispetto al credito d'impegno

Per i lavori di progettazione, compreso lo svolgimento del bando di concorso²⁴, saranno spesi 4 milioni di franchi. Queste uscite sono state autorizzate tramite i crediti quadro contenuti nei messaggi sugli immobili precedenti.

²³ Determinante per il calcolo di un eventuale rincaro.

²⁴ Norme SIA, fase 41.

3.2 **Zollikofen, costruzione edificio amministrativo, terza fase**

Utente: Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE)
«Zollikofen, costruzione di un edificio amministrativo, terza fase»: 114,2 mio. fr. (progetto n. 1502.006)

3.2.1 **Situazione iniziale**

L'11 maggio 2011 il Consiglio federale ha preso atto dello «Schema direttore 2024» del 15 aprile 2011 che disciplina i principi per la sistemazione logistica dell'Amministrazione federale civile e ha incaricato il DFF di attuarlo.

Con il suddetto schema direttore l'UFLC si prefigge di ridurre a lungo termine i costi per la sistemazione logistica nella regione di Berna. I posti di lavoro devono essere raggruppati primariamente in campus e in gruppi di edifici (cluster). Oltre alla concentrazione, la nuova edificazione di centri amministrativi consente di ottenere effetti sinergici, un'elevata efficienza energetica, la destinazione a impieghi polivalenti e la riduzione dei costi del ciclo di vita.

Nel 2009 il DFF (UFCL) ha effettuato una pianificazione urbana, complessiva e sovraordinata su più parcelle nell'ex zona industriale «Meielen» a Zollikofen, una riserva di terreno di proprietà della Confederazione, dove ha successivamente realizzato la prima di quattro fasi di costruzione del centro amministrativo di Zollikofen. Qui nel 2013 si è insediato l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT). La seconda fase di ampliamento, sottoposta al Parlamento in occasione del messaggio 2017 sugli immobili del DFF, è in corso di attuazione e riguarda la sistemazione degli uffici dell'UFIT e del Centro servizi informatici del DFGP.

Nella terza fase di ampliamento è previsto l'insediamento di alcune direzioni del DFAE. In tal modo è possibile sia riutilizzare in modo ottimale una sede preesistente, sia dismettere altri edifici inefficienti che necessitano di un risanamento e quelli in locazione.

3.2.2 **Descrizione del progetto**

Principi

Il progetto prevede, nella terza fase, la costruzione di un edificio compatto a otto piani nonché dei piani interrati comuni agli edifici della terza e quarta fase. I piani interrati permettono l'accesso all'area dei binari delle Ferrovie federali svizzere (FFS) e ospitano spazi comuni come il parcheggio sotterraneo. Per quanto concerne lo stile architettonico, il nuovo edificio si armonizza con il complesso edilizio realizzato nella prima e nella seconda fase di ampliamento. Offrirà uffici innovativi e orientati alle esigenze del futuro per garantire postazioni di lavoro di elevata qualità. Saranno inoltre soddisfatti gli standard del DFF (UFCL) nonché le esigenze delle organizzazioni di utenti. Le strutture degli spazi consentono un uso flessibile. Inol-

tre, in caso di mutate esigenze, sarà possibile apportare adeguamenti in modo semplice e rispettoso delle risorse.

Uso e programma degli spazi

L'edificio da realizzare nella terza fase di ampliamento ha una capienza di 1039 postazioni di lavoro e relativi locali annessi. Per sostenere forme di collaborazione moderne, le postazioni di lavoro saranno allestite secondo il piano multispace, che ha dimostrato la sua validità già nelle prime due fasi. Sono altresì previsti una caffetteria, spazi previsti per i lavori di progetto, sale riunioni e locali destinati alla logistica e alla spedizione.

Standard

Il nuovo edificio sarà progettato secondo i principi della sostenibilità e costruito nel rispetto dello standard MINERGIE-P-ECO®. Sarà ottimizzato sotto il profilo dell'economicità in considerazione dei costi sull'intero ciclo di vita.

Problematiche particolari

Il sito di Zollikofen, in quanto ex zona industriale, presenta un deterioramento del suolo da idrocarburi. Secondo le analisi già disponibili e stando alle conoscenze attuali, ne derivano costi per lo smaltimento dei materiali inquinanti già inclusi nei costi del progetto.

Data la vicinanza all'area dei binari delle FFS, è necessario adottare speciali misure organizzative ed edili.

3.2.3 Scadenze

Il calendario prevede le fasi seguenti:

- | | |
|----------------------|-----------|
| – progettazione | 2018–2019 |
| – realizzazione | 2020–2023 |
| – messa in esercizio | 2023 |

3.2.4 Ripercussioni finanziarie

Economicità

Dopo la messa in esercizio della nuova costruzione saranno dismessi diversi edifici non più redditizi e un edificio sarà riutilizzato in modo ottimale. Ne conseguono minori spese di locazione dell'ordine di 10 milioni di franchi all'anno.

Il progetto contribuisce in modo sostanziale a ridurre gli investimenti per postazione di lavoro e i costi d'esercizio per metro quadro di superficie di piano, nonché ad aumentare la quota di postazioni di lavoro negli edifici di proprietà della Confederazione rilevanti ai fini dello «Schema direttore 2024».

I costi d'investimento esposti sono conformi alle prescrizioni del modello dei locatari orientato al mercato. Questo consente di assicurare la trasparenza dei costi e l'economicità dell'investimento.

Partenariato pubblico-privato

Dati i bassi costi di finanziamento della Confederazione e il rendimento atteso dai privati, una soluzione di PPP non è vantaggiosa.

Inoltre, l'UFCL ha definito standard molto dettagliati per permettere una sistemazione il più possibile sostenibile dell'Amministrazione federale civile. Dato il ridotto margine di manovra, una soluzione di PPP non è adatta per questo progetto.

Oltre a ciò, i vincoli a lungo termine con partner contrattuali comportano rischi (ad es. fallimento del partner contrattuale) che devono essere coperti, provocando così un aumento dei costi.

Per i motivi citati, questo progetto deve essere realizzato esclusivamente con i mezzi propri della Confederazione.

Costi d'esercizio

I costi d'esercizio, basati su una tariffa di 60 franchi per metro quadro di superficie di piano, sono stimati a circa 2 107 000 franchi all'anno.

Investimenti

In base al progetto con preventivo dei costi, gli investimenti sono preventivati come segue:

	Fr.
– investimenti secondo il CCC 1–6	95 000 000
– di cui prestazioni preliminari quarta fase 11 mio.	
– equipaggiamento iniziale	8 800 000
– totale intermedio	103 800 000
– di cui onorari 8,9 mio.	
– grado d'imprecisione dei costi 10 %	10 400 000
Credito d'impegno «Zollikofen, costruzione edificio amministrativo, terza fase»	114 200 000

Indice svizzero dei prezzi delle costruzioni, Espace Mittelland, nuova costruzione di edifici amministrativi.

Indice: aprile 2018 = 97,6 (base ottobre 2015 = 100,0)²⁵

²⁵ Determinante per il calcolo di un eventuale rincaro.

Delimitazione rispetto al credito d'impegno

Per i lavori di progettazione della terza e quarta fase, compreso lo svolgimento del bando di concorso²⁶, saranno spesi complessivamente 15,6 milioni di franchi. Queste uscite sono state autorizzate tramite i crediti quadro contenuti nei messaggi sugli immobili precedenti.

3.3 Credito quadro per le costruzioni civili

Utente: Amministrazione civile della Confederazione in Svizzera e rappresentanze svizzere all'estero
Credito quadro «Costruzioni civili 2019»: 160 mio. fr.
(progetto n. 620.2020)

3.3.1 Cessioni di importi del credito quadro chiesto

Dal credito quadro di 160 milioni di franchi chiesto vengono ceduti crediti d'impegno per finanziare il portafoglio immobiliare dell'UFCL.

Fanno parte del portafoglio immobiliare dell'UFCL gli immobili destinati all'adempimento dei compiti dell'Amministrazione federale civile, dell'Assemblea federale e dei Servizi del Parlamento, dei Tribunali della Confederazione, delle rappresentanze della Confederazione all'estero e delle commissioni extraparlamentari. Le cessioni di importi destinati alla gestione del portafoglio immobiliare dell'UFCL possono essere descritte come segue:

- lavori di costruzione, di trasformazione, di manutenzione e di smantellamento di edifici, misure di sicurezza, impianti di alimentazione di emergenza, di comunicazione, satellitari ecc. sino a 10 milioni di franchi;
- tutti gli acquisti non pianificabili e urgenti di immobili e i relativi risanamenti nonché adeguamenti edilizi;
- equipaggiamento iniziale di nuove costruzioni o di stabili di recente acquisizione ed equipaggiamento delle nuove postazioni di lavoro;
- studi preliminari, accertamenti preliminari, studi di fattibilità, perizie, prestazioni di consulenti esterni e altro;
- tutti gli studi per progetti di massima e progetti di costruzione;
- costi supplementari dovuti al rincaro o alle variazioni monetarie per tutti i progetti di costruzione oggetto dei messaggi precedenti, fino al messaggio 2013 sugli immobili del DFF²⁷ compreso (cfr. al n. 5.1.3 la regolamentazione applicabile ai nuovi progetti di costruzione);

²⁶ Norme SIA, fase 41.

²⁷ FF 2013 2875

- danni non assicurati a immobili;
- costi non quantificabili dovuti a situazioni speciali per i progetti all'estero.

L'ammontare del credito quadro chiesto è esaminato ogni anno tenendo conto della pianificazione pluriennale degli investimenti.

3.3.2 Ripercussioni finanziarie

Investimenti

Sulla base della pianificazione (stato 31.1.2019), i seguenti progetti saranno finanziati tramite il credito quadro chiesto «Costruzioni civili 2019»:

	Fr.
DFAE	34 440 000
Misure di ripristino	5 550 000
Trasformazioni e nuove costruzioni	7 000 000
Progettazione	5 540 000
Equipaggiamento iniziale	1 350 000
Acquisti	15 000 000
Stazioni di ricerca agronomica	1 390 000
Misure di ripristino	760 000
Progettazione	630 000
Sport	45 807 000
Misure di ripristino	15 007 000
Trasformazioni e nuove costruzioni	21 620 000
Progettazione	9 180 000
DOGANA	1 500 000
Trasformazioni e nuove costruzioni	1 500 000
Rimanenti settori dell'Amministrazione federale	76 863 000
Misure di ripristino	911 000
Trasformazioni e nuove costruzioni	505 000
Progettazione	14 787 000
Equipaggiamento iniziale	60 000
Acquisti	35 600 000
Nuove richieste degli utenti	25 000 000
Credito quadro per le costruzioni civili 2019	160 000 000

4 **Credito aggiuntivo «Costi di locazione per il Tribunale federale»**

Utente: Tribunale federale
«Lucerna, proroga del contratto di locazione per il Tribunale federale»: 22,2 mio. fr.

4.1 **Situazione iniziale**

Per riuscire ad adempiere alla sua funzione e gestire i suoi nuovi compiti, il Tribunale federale (TF) ha modificato la sua organizzazione interna. Formato originariamente da una sola Camera, si compone ora di sette corti: due di diritto civile, due di diritto pubblico, una di diritto penale e due di diritto sociale. Losanna è la sede del Tribunale federale, mentre Lucerna è la sede delle due corti di diritto sociale.

Con la riveduta legge del 17 giugno 2005²⁸ sul Tribunale federale (LTF), il Parlamento ha integrato l'ex Tribunale federale delle assicurazioni nel Tribunale federale con effetto dal 1° gennaio 2007. L'articolo 4 capoverso 2 LTF stabilisce che una o più corti del Tribunale federale hanno sede a Lucerna. Attualmente un eventuale raggruppamento delle sedi non è auspicato sul piano politico; quindi la sede di Lucerna permane.

La Confederazione, rappresentata dall'UFCL, ha preso in locazione dal 1° marzo 2001 l'immobile ubicato in Schweizerhofquai 6 a Lucerna. Nel quadro del messaggio 2015 sugli immobili del DFF, il Parlamento ha stanziato un credito d'impegno di 10,5 milioni di franchi per i costi di locazione relativi a un quinquennio, ovvero dal 1 marzo 2016 al 28 febbraio 2021. Nel 2016 le FFS, in veste di proprietario e locatore, ha venduto l'immobile alla società Swiss Prime Site Immobilien SA, che ha ripreso tutti i diritti e gli obblighi derivanti dal contratto di locazione.

4.2 **Elementi principali del contratto di locazione**

Il contratto di locazione in essere scade il 28 febbraio 2021. Prevede due opzioni di proroga di cinque anni ciascuna alle medesime condizioni. Il rapporto di locazione è annotato nel registro fondiario e il locatario gode del diritto di prelazione.

Ampliamento della costruzione grezza

L'edificio è stato locato in fase di costruzione grezza avanzata.

Ampliamento a carico del locatario

L'ampliamento a carico del locatario è stato fatto prima del trasloco, avvenuto nel 2002.

²⁸ RS 173.110

Adeguamenti della pigione

Il contratto di locazione è adeguato ogni anno all'indice nazionale dei prezzi al consumo.

Spese accessorie

Le spese accessorie devono essere pagate anticipatamente in rate trimestrali entro il primo giorno del mese tramite fattura. Il locatore conteggia gli acconti concordati per le spese accessorie nelle spese effettive sostenute. Il giorno di riferimento per il conteggio è fissato al 30 giugno.

4.3 Scadenze

La prima opzione di proroga decorre dal 1° marzo 2021, la seconda dal 1° marzo 2026.

4.4 Ripercussioni finanziarie*Costi per la sistemazione logistica*

La pigione e gli acconti per le spese accessorie ammontano a 2 060 000 franchi all'anno, di cui 2 010 000 franchi per la pigione netta e 50 000 franchi per gli acconti sulle spese accessorie. Per la determinazione del credito aggiuntivo si tiene conto di un rincaro (IPC) dell'1 per cento all'anno. Per la durata di locazione di dieci anni viene quindi chiesto un credito d'impegno di 22,2 milioni di franchi.

	Fr.
– costi di locazione per dieci anni per il TF, sede di Lucerna	20 600 000
– adeguamento costi di locazione (1 % p.a.)	1 600 000
Credito aggiuntivo «Lucerna, proroga del contratto di locazione per il Tribunale federale»	22 200 000

Indice nazionale dei prezzi al consumo
Indice: ottobre 2018: 115,5 (base maggio 1993: 100)²⁹

²⁹ Determinante per il calcolo di un eventuale rincaro.

5 Riperussioni
5.1 Riperussioni sulla Confederazione
5.1.1 Riperussioni sul personale

Per garantire l'operatività della nuova infrastruttura (costruzione di un immobile sostitutivo per la diagnostica delle prestazioni e la rigenerazione), l'UFSPPO necessita di risorse di personale supplementari, che saranno chieste in un secondo tempo.

5.1.2 Riperussioni finanziarie

Costi d'esercizio

Sono definiti costi d'esercizio le uscite annuali dovute all'uso conforme alla destinazione di un edificio. Fanno parte di tali costi le spese per l'approvvigionamento e lo smaltimento, la pulizia e la cura, l'utilizzazione degli impianti tecnici, il mantenimento e la manutenzione, i servizi di controllo e di sicurezza nonché le tasse e i contributi. I costi d'esercizio sono esposti nei singoli progetti.

Investimenti

Gli investimenti per gli immobili civili sono esposti nei singoli progetti.

Altri costi

I costi dei componenti informatici e dei collegamenti a reti informatiche vengono preventivati, da un lato, dall'UFCL e, dall'altro, dai fornitori e dagli utenti di prestazioni informatiche conformemente all'istruzione del 1° gennaio 2009 sulla collaborazione tra UFCL e UFIT in materia di forniture di prestazioni.

5.1.3 Compensazione del rincaro per i progetti di costruzione

Nel messaggio 2014³⁰ sugli immobili del DFF è stata adeguata la prassi per la gestione del rincaro. Il grado d'imprecisione dei costi secondo le norme della Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA) è parte integrante del credito d'impegno per i singoli progetti (10 % per progetti con preventivo e 15 % per progetti di massima con stima dei costi).

Tutte le uscite per investimenti e di locazione esposte nel presente messaggio comprendono inoltre l'imposta sul valore aggiunto all'aliquota attualmente in vigore. I calcoli sono stati effettuati in base ai valori regionali dell'indice svizzero dei prezzi delle costruzioni. La successiva evoluzione del rincaro non è dunque considerata separatamente nei costi del progetto. I costi supplementari dovuti al rincaro sono compensati di norma con le seguenti misure:

- per ciascun credito d'impegno, gestione dei costi nei limiti dell'imprecisione dei costi preventivata (10 % o 15 %);
- trasferimenti di credito tra i crediti d'impegno secondo l'articolo 3 del decreto federale proposto.

Se queste misure non sono sufficienti, si chiedono all'Assemblea federale, nei rispettivi messaggi sugli immobili del DFF, crediti aggiuntivi conformemente all'articolo 27 capoverso 2 della legge federale del 7 ottobre 2005³¹ sulle finanze della Confederazione (LFC).

Per rincaro si intende l'evoluzione dei prezzi tra l'indice dei prezzi delle costruzioni riportato nel messaggio sugli immobili del DFF e l'indice in vigore al momento dell'esecuzione dei lavori. La stessa regola si applica per analogia anche all'adeguamento dell'aliquota dell'imposta sul valore aggiunto.

I costi supplementari dovuti al rincaro o alle variazioni monetarie per tutti i progetti di costruzione oggetto dei messaggi precedenti, fino al messaggio 2013 sugli immobili del DFF compreso, continuano a essere coperti tramite il credito quadro «Costruzioni civili» (cfr. n. 2.3.1).

5.2 Ripercussioni sul calendario dei lavori

Per quanto riguarda i progetti esaminati, in linea di massima si può presumere che dopo lo stanziamento del credito da parte delle Camere federali, la pianificazione dell'esecuzione, i bandi di concorso e la realizzazione inizieranno secondo il calendario previsto.

Tuttavia non è da escludere che intervengano ritardi nei tempi di realizzazione, per esempio in seguito a opposizioni e ricorsi nel quadro delle procedure di pubblicazione e approvazione conformemente al diritto pianificatorio ed edilizio o del bando relativo ai lavori. Possono inoltre verificarsi ritardi qualora i crediti a preventivo non siano sufficienti per finanziare, nel corso degli anni a venire, altri progetti oltre a quelli in corso.

6 Stato dei crediti d'impegno

Conformemente all'articolo 26 LFC, nell'elenco «Stato dei crediti d'impegno» del preventivo e del consuntivo figurano tutti i crediti d'impegno correnti e contabilizzati, presentati nei messaggi sugli immobili del DFF.

³¹ RS 611.0

7 Aspetti giuridici

7.1 Basi giuridiche

Il progetto si basa sulla competenza generale della Confederazione di adottare i provvedimenti necessari per adempiere i suoi compiti.

Sono inoltre determinanti:

- gli articoli 21–27 LFC;
- l'articolo 1 dell'ordinanza dell'Assemblea federale del 18 giugno 2004³² concernente le domande di crediti d'impegno per acquisti di fondi o per costruzioni;
- l'articolo 28 OILC.

La competenza dell'Assemblea federale di stanziare i crediti chiesti risulta dall'articolo 167 della Costituzione federale (Cost.)³³.

7.2 Forma dell'atto

Conformemente all'articolo 163 capoverso 2 Cost. e all'articolo 25 capoverso 2 della legge del 13 dicembre 2002³⁴ sul Parlamento, per l'atto da adottare è prevista la forma di un decreto federale semplice che non sottostà a referendum.

7.3 Subordinazione al freno alle spese

I crediti d'impegno chiesti nel presente messaggio sottostanno al freno alle spese secondo l'articolo 159 capoverso 3 lettera b Cost.

³² RS **611.051**

³³ RS **101**

³⁴ RS **171.10**

